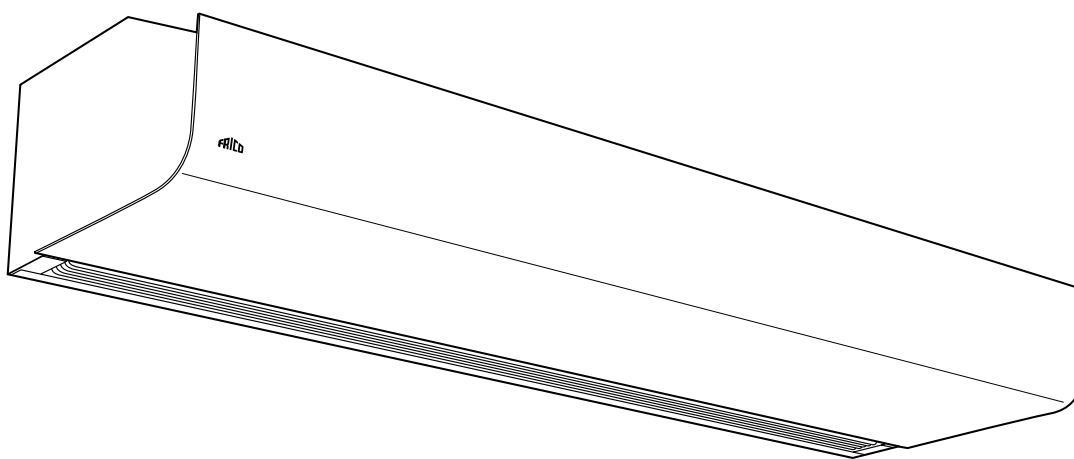


Original instructions

PAEC3200



SE ... 10

EN ... 13

NO ... 15

DE ... 18

ES ... 21

FR ... 24

IT ... 27

NL ... 30

PL ... 33

RU ... 36

DK ... 40

FI ... 43

- EN The introduction pages consist mainly of pictures. For translation of the English texts used, see the respective language pages.
- SE Introduktionssidorna består huvudsakligen av bilder. För översättning av de engelska texter som används, se respektive språksidor.
- NO Introduksjonssidene består hovedsakelig av bilder. For oversettelse av de engelske tekstene, se de respektive språksidene.
- FR Les pages de présentation contiennent principalement des images. Pour la traduction des textes en anglais, consultez la page correspondante à la langue souhaitée.
- DE Die Einleitungsseiten bestehen hauptsächlich aus Bildern. Für die Übersetzung der verwendeten Texte in englischer Sprache, siehe die entsprechenden Sprachseiten.
- ES Las páginas introductorias contienen básicamente imágenes. Consulte la traducción de los textos en inglés que las acompañan en las páginas del idioma correspondiente.
- NL De inleidende pagina's bevatten hoofdzakelijk afbeeldingen. Voor een vertaling van de gebruikte Engelse teksten, zie de pagina's van de resp. taal.
- IT Le pagine introduttive contengono prevalentemente immagini. Per le traduzioni dei testi scritti in inglese, vedere le pagine nelle diverse lingue.
- PL Początkowe strony zawierają głównie rysunki. Tłumaczenie wykorzystanych tekstów angielskich znajduje się na odpowiednich stronach językowych.
- RU Страницы в начале Инструкции состоят в основном из рисунков, схем и таблиц. Перевод встречающегося там текста приведен в разделе RU.
- FI Esittelysivut koostuvat lähinnä kuvista. Suvuilla olevien enlanninkielisten sanojen käännökset löytyvät ko. kielisivuilta.
- DK Introduktionssiderne består hovedsageligt af billeder. For oversættelse af de engelske tekster, se siderne for de respektive sprog.

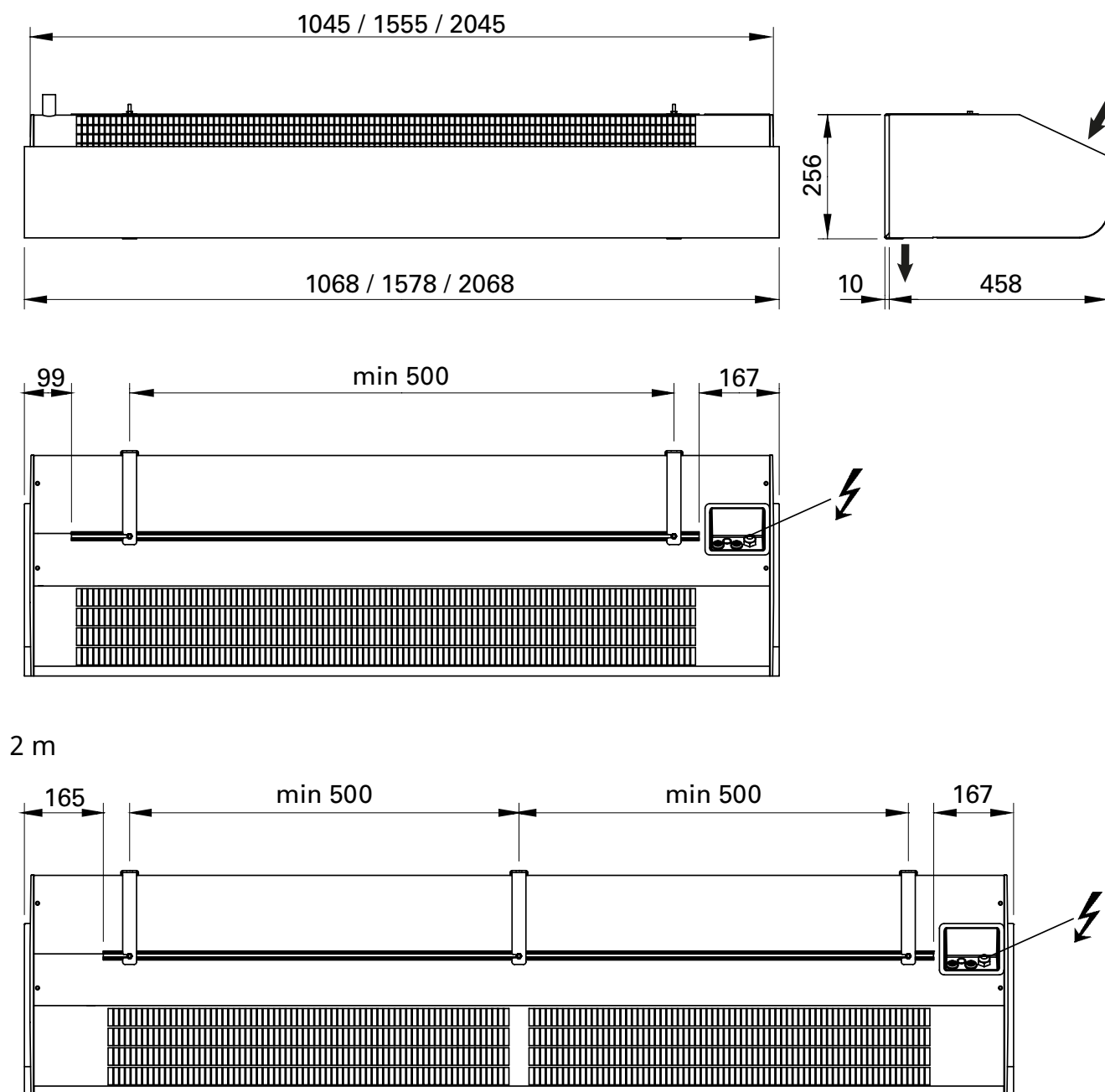


Fig. 1

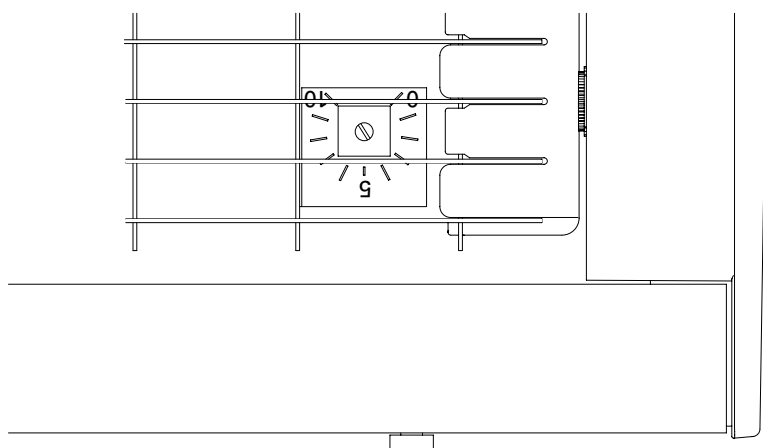


Fig. 2: Stepless regulation of airflow. Internal potentiometer (accessible through the outlet grille).

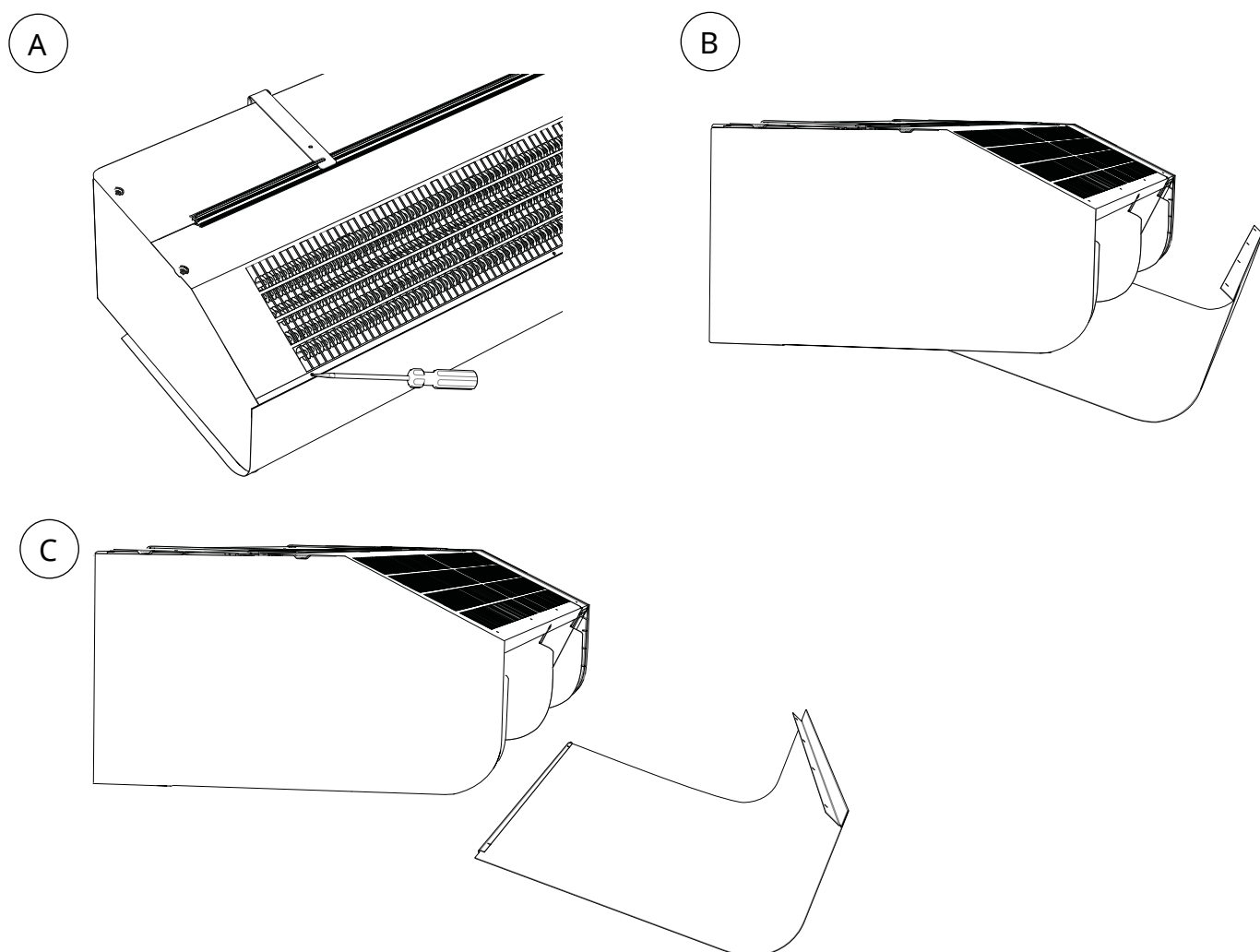
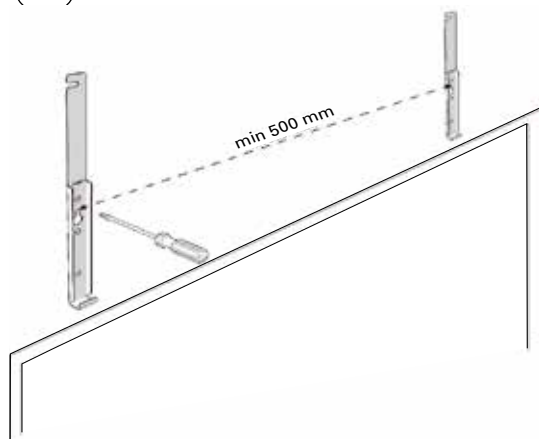


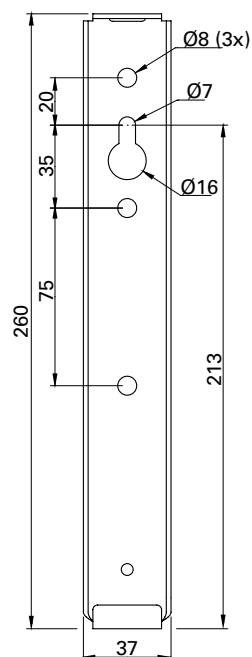
Fig.3: Open the unit.

Mounting with wall brackets

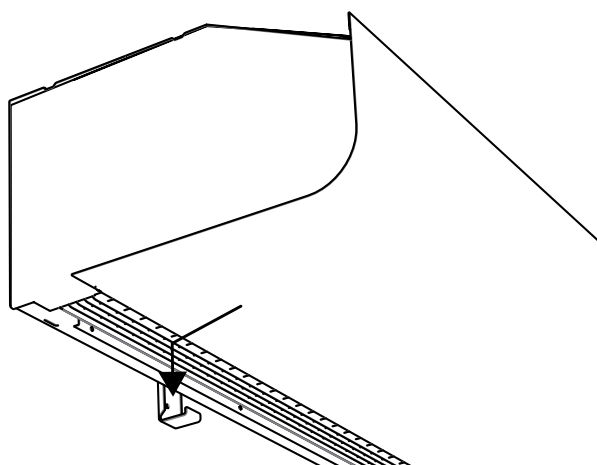
(A)



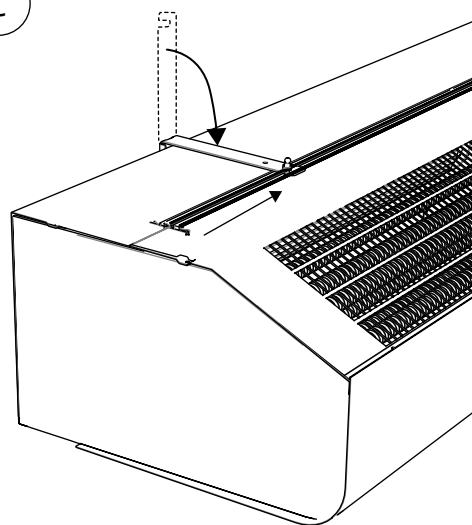
PAEC3210	2 pcs
PAEC3215	2 pcs
PAEC3220	3 pcs



(B)



(C)



(D)

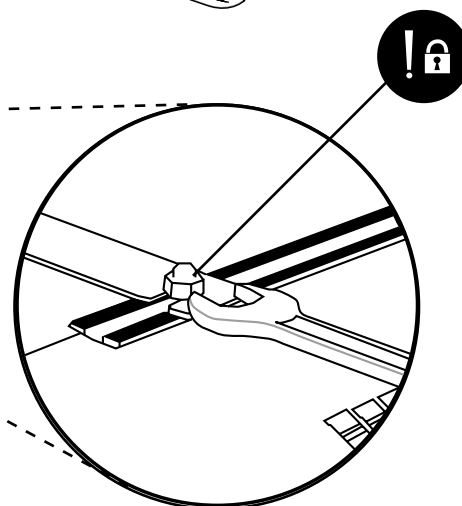
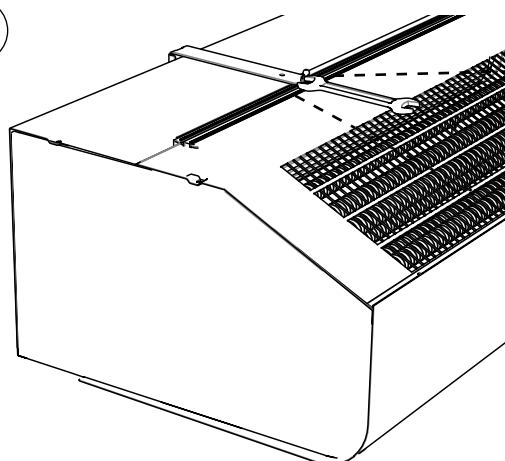


Fig. 4: Mounting with wall brackets

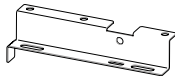
Accessories



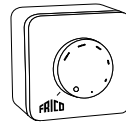
PA34TR



PA2P



PA3PF



PAMP10



FCDC

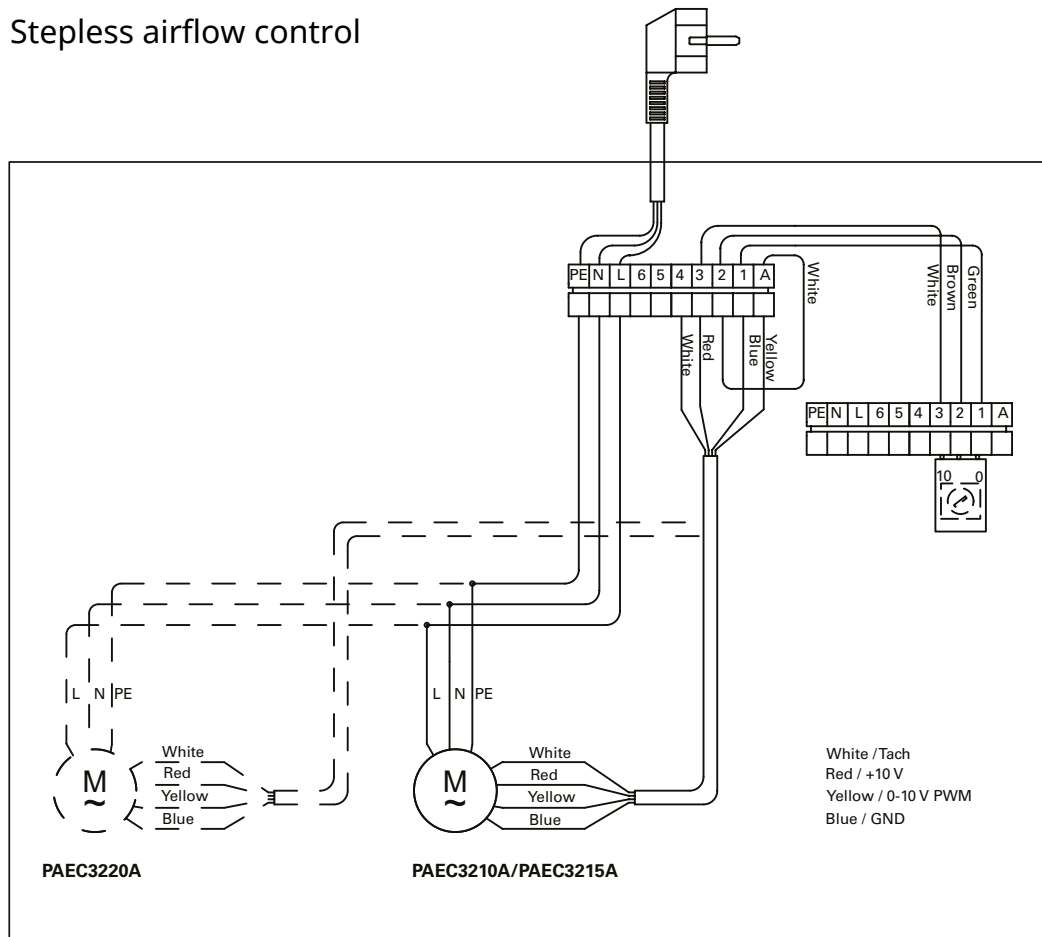


AGB304

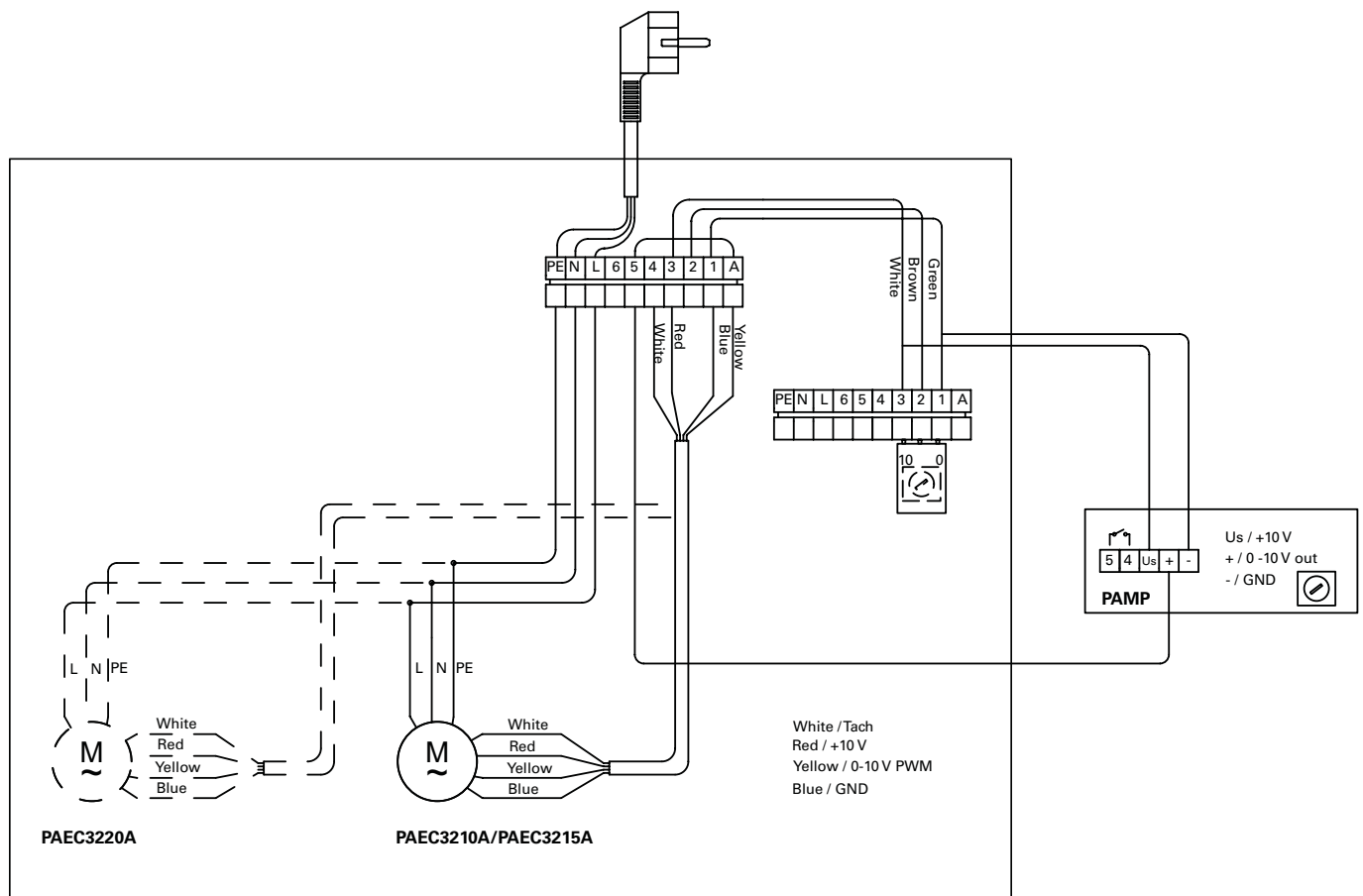
Item number	Type		Consists of	Dimension
18056	PA34TR15*	PAEC3210, PAEC3215	4 pcs	1 m
18057	PA34TR20*	PAEC3220	6 pcs	1 m
19568	PA2P15*	PAEC3210, PAEC3215	2 pcs	1 m
19569	PA2P20*	PAEC3220	3 pcs	1 m
25256	PA3PF15*	PAEC3210, PAEC3215	4 pcs	
25257	PA3PF20*	PAEC3220	6 pcs	
87675	PAMP10	PAEC3200	1 pc	82x82x65 mm
17495	FCDC	PAEC3200	1 pc	
10016	AGB304	PAEC2500	1 pc	

*) See separate manual.

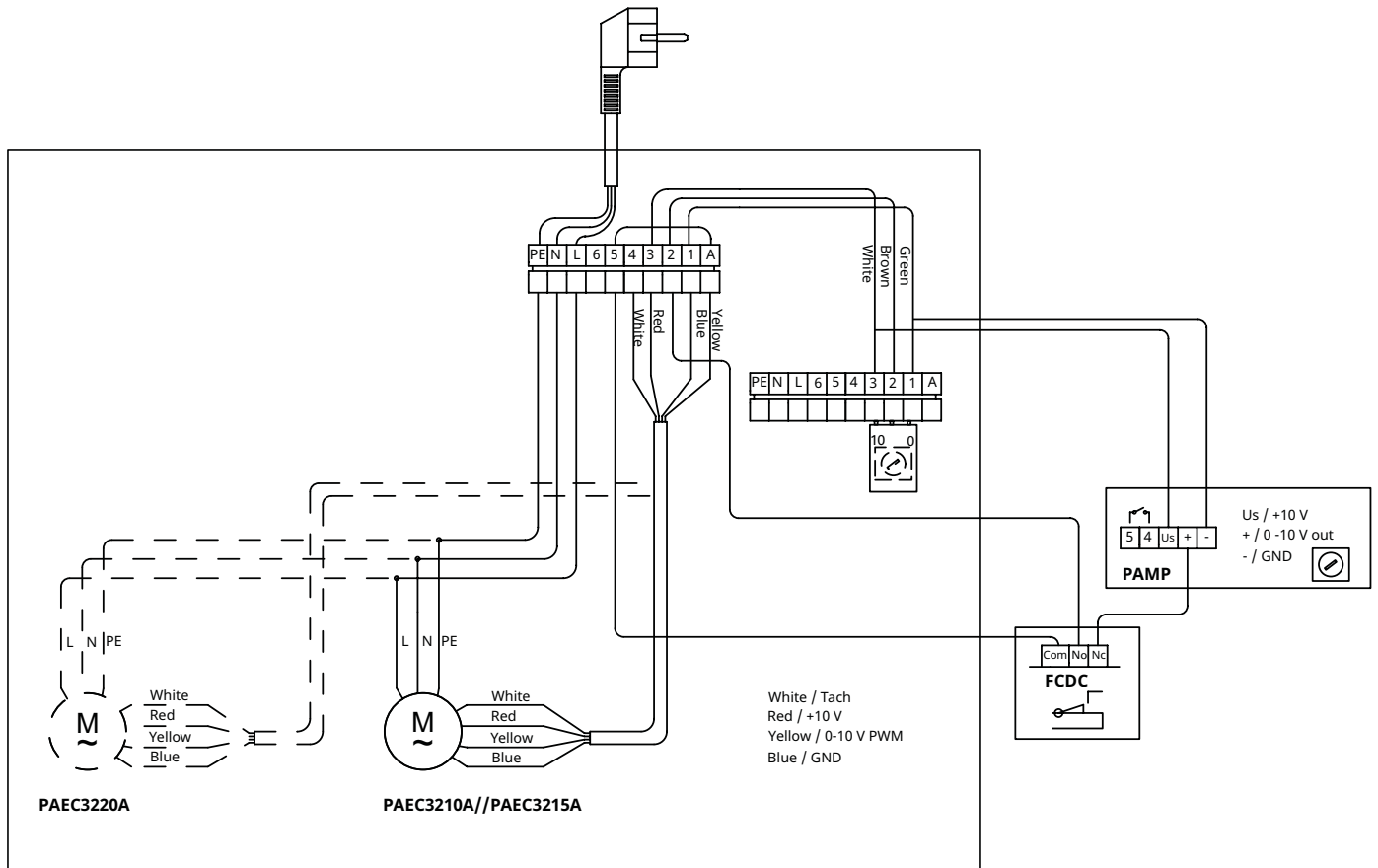
Stepless airflow control



Stepless airflow control with external potentiometer



Stepless airflow control with door contact / position limit switch



✱ Ambient, no heat - PAEC3200 A (IP44)

Item number	Type	Output [kW]	Airflow [m³/h]	Sound power* ¹ [dB(A)]	Sound pressure* ² [dB(A)]	Voltage motor [V]	Amperage motor* ³ [A]	Length [mm]	Weight [kg]
77517	PAEC3210A	0	1950	74	40/58	230V~	0,19/1,15	1068	22
77518	PAEC3215A	0	2700	74	39/58	230V~	0,20/1,20	1578	32
77519	PAEC3220A	0	3800	77	43/61	230V~	0,36/2,30	2068	42

*¹) Sound power (L_{WA}) measurements according to ISO 27327-2: 2014, Installation type E.

*²) Sound pressure (L_{pA}). Conditions: Distance to the unit 5 metres. Directional factor: 2. Equivalent absorption area: 200 m². At 50% and 100% airflow.

*³) Applicable at 50% and 100% airflow.



Installations- og brugsanvisninger

Generelle anvisninger

Læs disse anvisninger nøje før installation og brug. Gem denne brugsanvisning til fremtidig brug.

Produktet må kun benyttes som anført i monterings- og brugsanvisningen. Garantien gælder kun, hvis produktet benyttes efter hensigten og i overensstemmelse med anvisningerne.

Anvendelsesområde

PAEC3200 er et lufttæppe til køle- og fryserum samt til indgange. Installationshøjde i kølerum er op til 5 meter. Anbefalet installationshøjde til indgange er 3,2 meter. Lufttæppet har trinløs styring med et internt eller eksternt potentiometer (ekstraudstyr). Beskyttelsesklasse: IP44.

Funktion

Luften suges ind fra enhedens overside og blæses nedad, så den afskærmer døråbningen og minimerer varmetab. For at opnå den optimale lufttæppeeffekt, skal enheden dække hele døråbningens bredde.

Lamellen, som retter udblæsningsluften, er justerbart, og er normalt rettet udad for at opnå den bedste beskyttelse mod indkommende luft.

Lufttæppets effektivitet er afhængig af lufttemperaturen, trykdifferentialet over døråbningen og eventuel vindbelastning.

BEMÆRK! Undertryk i bygningen forringer lufttæppets effektivitet betydeligt. Ventilationen bør derfor være balanceret.

Montering

Lufttæppet installeres horisontalt med udblæsningslamellen nedad så tæt på døren som muligt. Når enheden benyttes til at beskytte kølerum eller fryserum, skal den monteres uden for det kølede område.

Beslag og torx bit medfølger i gavlen af emballagen ved levering.

Montering med vægkonsoller (fig. 4)

1. Monter konsollerne på væggen, se fig. 4A og dimensionstegning fig. 1. Hvis væggen er ujævn, skal der kompenseres for dette med beslagene.
2. Hægt enheden på beslagenes nedre kant. (Fig. 4B)

3. Bøj toppen af beslagene over enheden, og skyd enhedens skruer langs med skinnen ind i rillerne på beslagene. (Fig. 4C) Når beslaget har været bøjet én gang, skal det udskiftes, hvis det bøjes mere end 45 ° tilbage.
4. Spænd møtrikkerne mod beslagene. (Fig. 4D)

Horisontal montering i loftet

Gevindstænger, hængebeslag og loftsbeslag til loftsmontering findes som tilbehør, se tilbehørssiderne og separate manualer.

Tilslutning

Enheden tilsluttes med 1,5 m ledning med stik.

Styringsmuligheder

Trinløs luftmængdestyring

Luftmængden indstilles manuelt på det interne potentiometer, 0-10 V, som er placeret i udblæsningslamellen.

Trinløs luftmængdestyring med eksternt potentiometer

Luftmængden indstilles manuelt på det eksterne potentiometer, 0-10 V.

Trinløs luftmængdestyring med dørkontakt/grænseafbryder

Når døren er lukket, kører blæseren med lav hastighed, indstillet på det interne potentiometer 0-10V, som er placeret i udblæsningslamellen. Når døren åbner, kører blæseren med høj hastighed, som indstilles på et eksternt potentiometer. Denne styremulighed giver lav responstid og den bedste beskyttelse.

CTS-styring

Lufttæppet kan også styres via CTS (0-10V).

Se figur 2 og tilbehørssiderne.

Indregulering af lufttæppe og luftmængde

Luftretning og -hastighed skal indreguleres under hensyntagen til belastningen på åbningen. Trykkræfter påvirker luftstrømmen og presser den indad mod lokalerne (når lokalerne er opvarmet og udeluften er kold).

Luftstrømmen bør derfor rettes udad for at modstå belastningen. Generelt kan man sige, at jo højere belastningen er, jo større skal vinklen være.

Grundindstilling af ventilatorhastighed

Ventilatorhastigheden, når døren er åben, indstilles med styringen. Bemærk at luftretningen og ventilatorhastigheden eventuelt kræver finjustering afhængigt af dørens belastning.

Service, reparation og vedligeholdelse

Ved al service, reparation og vedligeholdelse skal følgende udføres:

1. Slå strømmen fra.
2. Frontlemmen fjernes ved at fjerne skuerne ovenpå enheden og derefter tage den bøjede kant af forinden. (Fig. 3)
3. Efter service, reparation og vedligeholdelse skal frontlemmen monteres igen. Placer lemmen ved den nedre kant med den bøjede kant, og fastgør foroven med skruerne. Bemærk, at når der udføres arbejde, hvor enden er fjernet, kan udblæsningslamellen også tages af.

Vedligeholdelse

Eftersom ventilatormotorer og andre komponenter er vedligeholdelsesfri, er der ikke behov for anden vedligeholdelse end rengøring. Rengøringsomfanget kan variere alt efter lokale forhold. Udfør rengøring mindst to gange om året. Indsugnings- og udblæsningsgitre, ventilatorhjul og varmeglader kan støvsuges eller tørres af med en fugtig klud. Brug en børste ved støvsugning for at undgå at beskadige sarte dele. Undgå brug af stærkt basiske eller syreholdige rengøringsmidler.

Overophedning

Motorerne har indbygget beskyttelse mod overophedning og regulerer automatisk deres hastighed ved høje temperaturer.

Udskiftning af motor eller ventilatorhjul

1. Fjern fronten.
2. Fjern gavlen.
3. Fjern skruen mellem motor og ventilatorhjul.
4. Afbryd kablerne til motoren.
5. Fjern skruerne, som holder motoren, og løft den ud sammen med ventilatorhjulet.
6. Installer den nye motor og/eller det nye ventilatorhjul ved at følge ovenstående trin i omvendt rækkefølge.

Fejlfinding

Hvis ventilatorerne ikke kører eller ikke fungerer tilfredsstillende, skal følgende kontrolleres:

- Funktioner og indstillinger i den indbyggede

styring.

- At indsugningsgitteret/filteret ikke er beskidt.

Kontakt en autoriseret servicetekniker, hvis fejlen ikke kan afhjælpes.

Emballage

Emballagen vælges under hensyn til miljøet og kan derfor genbruges.

Håndtering af udtjent produkt

Dette produkt kan indeholde stoffer, der er nødvendige for produktets funktion, men som er potentielt miljøfarlige. Produktet bør ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men indleveres på en genbrugsplads. Kontakt dine lokale myndigheder for yderligere oplysninger om din nærmeste genbrugsplads.

Sikkerhed

- *Hold områderne omkring luftindtags- og luftudtagsgitre fri for eventuelle blokeringer!*
- *Der skal benyttes løfteudstyr til at løfte apparatet.*
- *Dette apparat må benyttes af børn, der er 8 år og ældre samt personer med fysisk, sensorisk eller mental funktionsnedsættelse samt af personer med manglende erfaring og viden, under forudsætning af, at de får vejledning eller instrukser om, hvordan man benytter apparatet på en sikker måde og de forstår eventuelle risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og grundlæggende vedligeholdelse af apparat må ikke udføres af børn uden opsyn.*
- *Børn under 3 år bør holdes væk, medmindre de er under konstant opsyn.*
- *Børn mellem 3 og 8 år må kun tænde/slukke for apparatet, hvis det er placeret eller installeret på det tiltænkte normale driftssted, og de har fået vejledning eller instrukser om, hvordan man benytter apparatet på en sikker måde og de forstår eventuelle risici.*
- *Børn mellem 3 og 8 år må ikke sætte stik i stikkontakt, regulere og rengøre apparatet eller foretage vedligeholdelse.*

FORSIGTIG – Visse dele af dette produkt kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Udvis særlig opmærksomhed, hvor der er børn og udsatte personer til stede.

Oversættelse af introduktionssider

- | | |
|--|--|
| • Stepless airflow control. Internal potentiometer (accessible through the outlet grille). | = Trinløs luftmængdestyring. Internt potentiometer (adgang via udblæsningslamellen). |
| • Open the unit | = Åbn enheden |
| • Mounting with wall brackets | = Montering med vægkonsoller |
| • Pcs | = Stk. |
| • Accessories | = Tilbehør |
| • Consists of | = Består af |
| • See separate manual | = Se separat manual. |
| • Stepless airflow control | = Trinløs luftmængdestyring |
| • Stepless airflow control with external potentiometer | = Trinløs luftmængdestyring med eksternt potentiometer |
| • Stepless airflow control with door contact/ position limit switch | = Trinløs luftmængdestyring med dørkontakt/ grænseafbryder |

Tekniske specifikationer

Output [kW]	= Varme-effekt
Airflow[m ³ /h]	= Luftmængde
Sound power* ¹ [dB(A)]	= Lydeffekt
Sound pressure* ² [dB(A)]	= Lydtryk
Voltage motor [V]	= Spænding motor
Amperage motor* ³ [A]	= Strømstyrke motor
Length [mm]	= Længde
Weight [kg]	= Vægt

*¹) Lydeffektmålinger (L_{WA}) i henhold til ISO 27327-2: 2014, Installationstype E.

*²) Lydtryk (L_{pA}). Betingelser: 5 meters afstand til enheden. Retningsfaktor: 2. Ækvivalent absorptionsareal: 200 m². Ved 50 % og 100 % luftmængde.

*³) Gældende ved 50 % og 100 % luftmængde.



Main office

Frico AB
Industrivägen 41
SE-433 61 Sävedalen
Sweden

Tel: +46 31 336 86 00

mailbox@frico.se
www.frico.net

**For latest updated information and information
about your local contact: www.frico.net**